



Dátum vydania: 21.04.2016  
Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 1/7  
Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

Zimné aditívum do nafty

### Karta bezpečnostných údajov

(podľa Prílohy II Nariadenia EP a Rady 1907/2006/EC a Nariadenia Komisie (EÚ) 2015/830)

#### ODDIEL 1. IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU

##### 1.1 Identifikácia nebezpečnej chemickej látky

Chemický názov/Synonymá:			
Obchodný názov:	<b>DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE</b>		
CAS:		EINECS:	
		ELINCS:	

##### 1.2 Doporučené použitie

Použitie:	Prípravok zaisťuje zlepšenie prietokových vlastností motorovej nafty.
-----------	---

##### 1.3 Identifikácia výrobcu, dovozcu alebo dodávateľa

Názov firmy:	EURO-VAT spol. s r.o.
Adresa:	Alekšince 231 951 22 Alekšince Slovensko
Telefón, e-mail:	037/ 7822 326      eurovat@eurovat.sk
Fax:	037/ 7822 179

##### Núdzové telefónne číslo (názov a adresa organizácie poskytujúcej informácie v núdzových prípadoch)

Horúca linka:	NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM (NTIC) Klinika pracovného lekárstva a toxikológie, FNsP akad. L.Dérera Limbova 5 833 05 Bratislava Tel. 00421-2- 5477 4166
E-mail:	<a href="mailto:ntic@ntic.sk">ntic@ntic.sk</a> www.ntic.sk

#### ODDIEL 2. IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikácia látky (zmesi)	<b>Podľa Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 - GHS</b> Flam. Liq. 3      Horľavá kapalina 3. kategórie Asp. Tox. 1      Aspiračná nebezpečnosť 1. kategórie Skin Irrit. 2      Dráždivosť kože 2. kategórie STOT SE 2      Toxicita pre špecif. cieľový orgán-jednorazová expozícia 2. kategórie Aquatic Chronic 2      Nebezpečnosť pre vodné prostredie - chronické 3. kategórie
	<b>Výstražný piktogram:</b> 
	<b>Výstražné slovo:</b> NEBEZPEČENSTVO



Dátum vydania: 21.04.2016  
Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 2/7  
Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

### Zimné aditívum do nafty

#### Výstražné upozornenie:

H226 Horľavá kvapalina a pary.  
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
H315 Dráždi kožu.  
H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

#### Bezpečnostné upozornenie:

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.  
P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.  
P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare.  
P270 Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.  
P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM/lekára.  
P331 Nevyvolávajte zvracanie.  
P501 Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad podľa platných právnych predpisov.

Obsahuje: petrolej - nešpecifikovaný

#### 2.2 Iná nebezpečnosť

neuvedená

### ODDIEL 3. ZLOŽENIE/ INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

Komponent	CAS	EC	Symbody	Koncentr. [%] (m/m)	Registr. číslo REACH	GHS klasifikácia
Solventná nafta (ropná), ťažká aromatická; Petrolej – nešpecifikovaný	64742-94-5	265-198-5	-	40 – 70	01-2119510128-50-xxxx	Flam. Liq. 3, H226 Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 2, H336 Aquatic Chronic 2, H411
naftalén	91-20-3	202-049-5	GHS05.07 09	0,4 – 0,8	01-2119561346-37-xxxx	Repr. 2, H361d Aquatic Chronic 2, H411

### ODDIEL 4. OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

4.1 Opis opatrení prvej pomoci	<b>Vdychovanie</b>	Vyneste postihnutého na čerstvý vzduch.
	<b>Oči</b>	Okamžite vyplachovať oči miernym prúdom vody aspoň 15 minút. Ak dráždenie pretrváva, zabezpečiť lekársku pomoc.
	<b>Pokožka</b>	Umyť prúdom, okamžite zabezpečiť lekársku pomoc.
	<b>Požitie</b>	Ihneď vypláchnuť ústa vodou. Okamžite vyhľadať lekára.
4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené	Začervenanie pokožky, pálenie.	
4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania	Pri požití, vstreknutí do očí okamžite vyhľadajte lekára a poskytnite mu informácie z tejto karty bezpečnostných údajov.	

### ODDIEL 5. PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

5.1 Hasiace prostriedky	<b>vhodné</b>	Hasiaci prášok, CO <sub>2</sub> – oxid uhličitý, vodná hmla, pena – rezistentná na alkohol.
	<b>nevhodné</b>	Nepoužívať vysokotlakový prúd vody, môže prispievať k šíreniu



Dátum vydania: 21.04.2016  
Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 3/7  
Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

### Zimné aditívum do nafty

	požiaru. Na zastavenie požiaru je prúdka voda vhodná iba na ochladenie nádob vystavených plameňu, čím sa zabráni ich možnému prasknutiu a následnému výbuchu.
<b>5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi</b>	Pri tepelnom rozklade za vysokých teplôt alebo nedokonalom spaľovaní možný vznik toxických, dráždivých a horľavých rozkladných produktov (oxid uhoľnatý, sadze a iné produkty uhl'ovodíkov). Toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia.
<b>5.3 Rady pre požiarnikov</b>	<b>VŠOBEČNÉ INFORMÁCIE</b> Vždy je treba mať oblečený kompletný ochranný nehorľavý odev a izolačný dýchací prístroj. Nádobu chladit' prúdom vody, aby sa zabránilo rozkladu zmesi a tvoreniu potencionálne nebezpečných látok pre zdravie. Kontaminovanú vodu po hasení je potrebné odstrániť v zmysle platných predpisov a noriem, aby sa predchádzalo jej úniku do povrchovej a spodnej vody. <b>VYBAVENIE</b> Ochranná helma s ochranou pre tvár, nehorľavé odevy (nehorľavý plášť a nohavice s pásmi okolo ramien, nôh a drieku), rukavice na zásah (nehorľavé, dielektrické) a autorespirátor (autoprotekcia).

## ODDIEL 6. OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ

<b>6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy</b>		
<b>Primerané technické zabezpečenie</b>	Vetrať zasiahnuté priestory. Používať osobné ochranné prostriedky. Zabrániť prístupu nechráneným osobám	
<b>Individuálne ochranné opatrenia, osobné ochranné prostriedky</b>	<b>Ochrana očí/tváre</b>	Ochranné okuliare s bočnou ochranou (EN 166)
	<b>Ochrana kože</b>	Ochranné rukavice (EN 374)
	<b>Ochrana dýchacích ciest</b>	Ochranný respirátor
	<b>Tepelná nebezpečnosť</b>	Neuvádza sa
<b>6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie</b>	Zabrániť úniku do spodných a povrchových vôd. Ak sa tak stane, oznámiť to príslušným orgánom.	
<b>6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie</b>	Prípravok zasypať vhodným absorbčným materiálom (zemina, piesok, kremelina) a v uzavretej nádobe odviešť na zneškodnenie do povoleného zariadenia. Zvyšky látky zriediť veľkým množstvom vody a spláchnuť do kanalizácie.	
<b>6.4 Odkaz na iné oddiely</b>	Odpad likvidovať podľa bodu 13.	

## ODDIEL 7. MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

<b>7.1 Manipulácia</b>	Nepoužívajte v zle vetranom priestore. Pri používaní prípravku nejedzte, nepite a nefajčite. Dodržujte bežné hygienické opatrenia.
<b>7.2 Skladovanie</b>	Skladujte v originálnom balení na dobre vetraných miestach pri teplotách do 30°C. Neskladujte v blízkosti potravín, nápojov a krmív.
<b>7.3 Osobitné použitia</b>	Neuvádzajú sa

## ODDIEL 8. KONTROLY EXPOZÍCIE / OSOBNÁ OCHRANA

<b>8.1 Kontrolné parametre</b>						
Chemická látka	CAS	NPEL				Poznámka
		priemerný		krátkodobý		
		ppm	mg.m <sup>-3</sup>	ppm	mg.m <sup>-3</sup>	
naftalén	91-20-3	10	50	15	80	K*



Dátum vydania: 21.04.2016  
Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 4/7  
Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

### Zimné aditívum do nafty

K* – znamená, že látka môže byť ľahko absorbovaná kožou.	
<b>8.2 Kontroly expozície</b>	
<i>Primerané technické zabezpečenie</i>	Zodpovedajúce vetranie
<i>Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky</i>	<b>Ochrana očí/tváre:</b> Ochranné okuliare <b>Ochrana kože:</b> Ochranné rukavice Ochranný pracovný odev <b>Ochrana dýchačích ciest:</b> pri bežnom používaní nie je nutná
<i>Kontroly environmentálnej expozície</i>	Zabrániť preniknutiu do kanalizácie, odpadových vôd, vodných tokov a nádrží. Riediť veľkým množstvom vody.

## ODDIEL 9. FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Všeobecné informácie

<b>Fyzikálny stav</b>	kvapalina, mierne zakalená s usadeninami
<b>Farba</b>	bezfarebná až žltkastá
<b>Zápach</b>	charakteristický
<b>pH</b>	neuvádza sa
<b>Teplota varu [°C]</b>	160 - 230
<b>Teplota topenia [°C]</b>	-25
<b>Teplota vzplanutia [°C]</b>	> 62
<b>Horľavosť</b>	neuvádza sa
<b>Teplota samozápalnosti [°C]</b>	240
<b>Dolný limit výbušnosti</b>	0,6
<b>Horný limit výbušnosti</b>	7
<b>Oxidačné vlastnosti</b>	neuvádza sa
<b>Tlak pár [kPa]</b>	< 100
<b>Hustota [g.cm<sup>-3</sup>]</b>	0,830 – 0,900
<b>Rozpustnosť vo vode [g.l<sup>-1</sup>]</b>	nerozpustný
<b>Rozpustnosť v rozpúšťadlách [g.l<sup>-1</sup>]</b>	väčšina organických rozpúšťadiel
<b>9.2 Ďalšie informácie</b>	

## ODDIEL 10. STABILITA A REAKTIVITA

<b>10.1 Podmienky, ktorých vzniku je treba zabrániť</b>	Teploty pod 0 °C. Vyhnúť sa skladovaniu na priamom slnku. Otvorený oheň. Pri správnom dodržaní skladovacej teploty a skladovacích podmienok nevzniká žiadny rozklad
<b>10.2 Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť</b>	Silné oxidačné činidlá. Silné redukčné činidlá.
<b>10.3 Nebezpečné produkty rozkladu</b>	Pri horení vznikajú toxické výpary oxidu uhličitého/oxidu uhoľnatého, pri spaľovaní toxické výpary oxidov dusíka.

## ODDIEL 11. TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

<b>Akútna orálna toxicita - LD<sub>50</sub></b>	<u>naftalén:</u> LD50 (potkan) = 0,59 mg/kg
<b>Akútna dermálna toxicita</b>	<u>naftalén:</u>



Dátum vydania: 21.04.2016  
Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 5/7  
Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

### Zimné aditívum do nafty

- LD <sub>50</sub>	LD50 (potkan) > 0.49 mg/kg
Akútna inhalačná toxicita - LC <sub>50</sub>	-
Chronická toxicita	-
Žieravé vlastnosti	-
Dráždivosť	dlhodobý kontakt s pokožkou môže viesť k silnému podráždeniu
Senzibilizujúce vlastnosti	pri kontakte s pokožkou a očami
Mutagenita	-
Reprodukčná toxicita	-
Karcinogenita	-
-	-

## ODDIEL 12. EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

12.1 Ekotoxicita	neuvádza sa
12.2 Mobilita	pre zmes nie je stanovená
12.3 Stálosť a odbúrateľnosť	zmes je čiastočne biologicky odbúrateľná
12.4 Bioakumulačný potenciál	pre zmes nie je stanovený
12.5 Výsledky posúdenia PBT	neuvádza sa
12.6. Ďalšie údaje	zmes je škodlivá pre vodné organizmy

## ODDIEL 13. OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

S materiálom a obalmi sa musí zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Nespotrebované zvyšky odovzdajte na spálenie do určenej spaľovne alebo ich uložte na určených skládkach priemyselných odpadov.

Druh odpadu	Názov odpadu	Kategória odpadu	Nebezpečné vlastnosti odpadov	Kód nebezpečných odpadov
13 07 03	ODPADY Z KVAPALNÝCH PALÍV - iné palivá (vrátane zmesí)	N (Nebezpečný)		
15 01 10	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované	N (Nebezpečný)		

Zneškodňujte v súlade so zákonom 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako nebezpečný odpad v povolenom zariadení.

## ODDIEL 14. INFORMÁCIE O PREPRAVE A DOPRAVE



Dátum vydania: 21.04.2016  
Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 6/7  
Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

### Zimné aditívum do nafty

Číslo OSN	3082
Správne expedičné označenie OSN	látky ohrozujúce životné prostredie, kvapalné
Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu	9
Obalová skupina	III
Nebezpečnosť pre životné prostredie	obsahuje ropné zložky
Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa	Bezpečnostná značka: 9
Doprava hromadného nákladu	Obmedzené množstvo: LQ7

## ODDIEL 15. REGULAČNÉ INFORMÁCIE

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 453/2010 ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady 1907/2006 REACH
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (ES) č. 790/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 286/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 618/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 487/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 758/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí
- Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830 z 28. mája 2015, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH)
- Zákon NR SR č. 67/2010 Z. z. o chemických látkach a chemických prípravkoch
- Výnos MHSR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z. z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh
- Nariadenia vlády SR č.355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov
- Údaje o NPEL (Najvyššie prípustné expozičné limity plynom, parám, aerosólom s prevažne toxickým účinkom v pracovnom ovzduší) zodpovedajú Nariadeniu vlády SR č. 471/2011.
- Zákon NR SR 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Obmedzenia podľa Nariadenia 552/2009 (príloha XVII Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH):  
žiadne

Látky zahrnuté v Zozname kandidátskych látok (SVHC) podľa Nariadenia EP a Rady č. 1907/2006 REACH:  
žiadne

### 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti: pre zmes nebolo urobené

## ODDIEL 16. ĎALŠIE INFORMÁCIE

### Dôvod revízie:

25.09.2018 – úprava zloženia a následne klasifikácie produktu

### 16.1 Znenie H označení surovín:



Dátum vydania: 21.04.2016

Dátum revízie: 25.09.2018

KBÚ

Strana: 7/7

Revízia č. 3

## DYNAMAX DIESEL WINTER ADDITIVE

### Zimné aditívum do nafty

H226	Horľavá kvapalina a pary
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest
H315	Dráždi kožu
H336	Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty
H361	Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa
H411	Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami

#### 16.2 Použité skratky:

LD50 (LC50) – letálna koncentrácia, pri ktorej sa prejaví účinok u 50% testovanej populácie

NPEL – najvyšší prípustný expozičný limit

ADR – Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí

CAS – chemical abstract registry service

EC – EINECS – Európsky zoznam existujúcich komerčných (chemických) látok

Obal výrobku musí pri uvedení do spotrebiteľskej siete splniť tieto požiadavky:

- hmatové upozornenie pre ľudí s poruchou zraku

#### 16.3 Iné upozornenia:

Tieto podrobnosti sa vzťahujú na produkt taký, ako je dodaný. Tu uvedené ustanovenia popisujú produkt vzhľadom na potrebné bezpečnostné opatrenia – negarantujú ale konečnú charakteristiku výrobku. Dodávateľ nepreberá zodpovednosť pri nesprávnom použití výrobku vzhľadom na vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia.